

**Совет Безопасности**

Distr.: General
11 June 2007
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1737 (2006)****Вербальная нота Постоянного представительства Болгарии
при Организации Объединенных Наций от 8 июня 2007 года
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Республики Болгария при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), и, ссылаясь на пункт 8 резолюции 1747 (2007) Совета Безопасности, имеет честь сообщить следующее.

Республика Болгария приветствует единогласное принятие 24 марта 2007 года резолюции 1747 (2007) Совета Безопасности, касающейся введения более жестких санкций в отношении Ирана, и приняла конкретные меры для обеспечения ее всестороннего и эффективного выполнения.

Исламская Республика Иран уже включена в национальный список государств и организаций, в отношении которых Республика Болгария применяет запреты или ограничения на продажу и покупку вооружений и связанных с ними материальных средств в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и решениями Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Иран был включен в указанный запретный список на основании заявления Европейского союза по Ирану от 29 апреля 1997 года.

Вскоре после принятия резолюции 1747 (2007) министерство иностранных дел Республики Болгария информировало болгарские ведомства, отвечающие за ее осуществление, о дополнительных ограничительных мерах, введенных в отношении Исламской Республики Иран, и поручило им выполнять эти меры до принятия соответствующего национального законодательного документа. Тем временем осуществляются процедуры подготовки и принятия такого документа о включении положений резолюции в национальное законодательство. Этот документ (постановление) будет принят Советом министров Республики Болгария и будет охватывать все ограничительные меры, введенные Советом Безопасности в отношении Исламской Республики Иран.

В соответствии с пунктом 5 резолюции 1747 (2007) этим постановлением предусматривается запрет на продажу Исламской Республике Иран болгарскими гражданами или с использованием морских или воздушных судов под фла-



гом Болгарии любых вооружений или связанных с ними материальных средств, независимо от того, происходят ли они с территории Исламской Республики Иран или нет.

В соответствии с целями резолюции 1747 (2007) и в порядке осуществления единой позиции Совета Европейского союза от 23 апреля 2007 года постановлением запрещается прямая или косвенная покупка, продажа или передача Исламской Республике Иран с территории Болгарии или болгарскими гражданами или с использованием морских или воздушных судов под флагом Болгарии любых вооружений и связанных с ними материальных средств, включая оружие и боеприпасы, военно-транспортные средства и транспортное оборудование, военное снаряжение и запасные части, за исключением невоенных транспортных средств, изготовленных с применением материалов для обеспечения баллистической защиты или оснащенных такими материалами, которые применяются исключительно для защиты должностных лиц Европейского союза и его государств-членов в Исламской Республике Иран.

Этим постановлением запрещается предоставление любой технической помощи или профессиональной подготовки, финансовой помощи, инвестиций, брокерских и других услуг, связанных с указанными выше предметами, правительству Исламской Республики Иран в целях предотвращения дестабилизирующего накопления вооружений.

В приложении к постановлению перечисляются физические и юридические лица, на которых распространяются визовые ограничения и финансовые санкции в соответствии с резолюциями 1737 (2006) и 1747 (2007).

В постановлении предусматривается запрет на предоставление правительству Исламской Республики Иран субсидий, финансовой помощи, льготных кредитов, за исключением тех, которые предусмотрены для гуманитарных целей и целей развития.

Постоянное представительство Болгарии оперативно информирует Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1737 (2006), о принятии этого постановления Советом министров Республики Болгария.

Приведенная выше информация предоставляется в порядке выполнения обязательств нашей страны в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций по представлению докладов Комитету о шагах, предпринятых в целях выполнения резолюции.